



Escuela Preparatoria Harbor

300 La Fonda Ave. • Santa Cruz, CA 95062-1431 • (831) 429-3810 • Años de nivel escolar 9-12
Richard Davis, Director/a
rdavis@sccs.santacruz.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2011-12 Publicado durante el 2012-13

Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz

405 Old San Jose Rd.
Soquel, CA 95073
(831) 429-3410
www.sccs.santacruz.k12.ca.us

Junta Directiva

Ken Wagman
Deborah Tracy-Proulx
John T. Collins II
Steve Trujillo
Sheila Coonerty
Cynthia Hawthorne
Patricia Threet

Administración Distrital

Gary S. Bloom
Superintendente

Alvaro Meza
Superintendente Auxiliar
Servicios Empresarios

Kris Munro
Superintendente Auxiliar
Servicios Educativos

Karen Hendricks
Superintendente Auxiliar
Recursos Humanos

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (831) 429-3810.

Mensaje del director

La escuela preparatoria Harbor ofrece un integral programa académico enfocado en relaciones comprensivas, altas expectativas y oportunidades para que todos los alumnos participen y contribuyan. Junto con nuestro programa básico, los alumnos pueden matricularse en una amplia selección de cursos de programas ocupacionales regionales incluyendo fotografía, reparación de bicicletas, artes gráficas, gráficas por computadora, producción de video, ocupaciones médicas, medicina del deporte y administración de justicia. Nuestro programa de actividades esta progresando; incluye muchos equipos atléticos, nuestra única tropa de danza Escapades, el equipo de juicio simulado y un amplio programa de actuación.

En general, nuestras puntuaciones en pruebas estandarizadas han mejorado, pero estamos trabajando para mejorarlas aún más. En el 2010-11 la preparatoria Harbor fue reconocida como una Escuela Distinguida de California. Este reconocimiento destacó nuestro trabajo con la comunidad y nuestro apoyo a los estudiantes del idioma.

Invitamos a los padres a formar parte del consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y el club de padres aficionados, los cuales hacen muchísimo por nuestros alumnos.

Mayores logros

La preparatoria Harbor esta orgullosa de haber sido nombrada Escuela Distinguida de California el año pasado en base al incremento en nuestras puntuaciones de prueba para todos nuestros alumnos.

Los alumnos de la preparatoria Harbor participan en muchas actividades dentro y fuera del plantel. Más de 100 alumnos participan anualmente en nuestras producciones teatrales de otoño y primavera. 30 o más alumnos adicionales bailan en nuestra tropa de danza, Escapades. Cada mes de mayo más de 60 estudiantes de arte muestran su trabajo en el show y venta de arte estudiantil. Nuestros cursos ROP preparan a nuestros alumnos con habilidades laborales y cada año nuestras clases de medios/artes digitales realizaron una exhibición de una semana de su trabajo para el público y la escuela. Nuestro programa "Avance vía la determinación individual" (AVID, por sus siglas en inglés) se ha expandido a tres niveles y nuestros números están incrementando.

Aproximadamente 500 alumnos participan en más de 40 distintos equipos atléticos, incluyendo un equipo de surf y un equipo de ciclismo de montaña. En el otoño, la preparatoria Harbor envía a su sumamente competitivo equipo de juicio simulado a una competencia a nivel del condado. Un número de alumnos participan en la corte juvenil patrocinada por el departamento de libertad condicional de Santa Cruz.

En el ciclo escolar 2011-2012, los alumnos de la preparatoria Harbor recibieron más de \$100,000 dólares en varias becas de parte de la comunidad de fuentes conmemorativas.

Enfoque para mejoramiento

La preparatoria Harbor sigue enfocándose en el rendimiento de matemáticas y artes lingüísticas en inglés para todos los alumnos. La preparatoria Harbor exitosamente cumplió el 80 por ciento de las metas de nuestro Plan Único el año pasado, mostrando mejoras en competencia de alfabetización, competencia en matemáticas e incremento en la cantidad de alumnos de todos los sub-grupos que toman y aprueban los cursos de colocación avanzada (AP, por sus siglas en inglés) y honores. Seguiremos enfocándonos en estas áreas de crecimiento mientras formamos nuestro Plan Único para el 2013, desarrollando sobre el buen trabajo del personal y los alumnos. Estamos ampliando nuestras ofertas de español para hispano parlantes, nuestro programa AVID y nuestras ofertas AP como se identifican en nuestro plan escolar. Actualmente más del 80 por ciento de nuestro personal está usando el nuevo sistema de comunicación, el cual permite que los padres y alumnos vean nuevos trabajos y calificaciones mediante el sistema en línea.

Liderazgo

El Sr. Dick Davis reemplazó al director jubilado para el ciclo escolar 2008-2009. El Sr. Davis tiene más de 20 años de experiencia como maestro y administrador, incluyendo siete años trabajando con practicantes de maestros en un programa universitario para la educación de maestros.

Los maestros y administradores toman parte en la toma de decisiones vía un número de comités, incluyendo el consejo de sitio y el equipo de facilitadores/líderes instructivos de Santa Cruz, conformado por maestros y orientadores académicos de departamentos básicos. Los maestros trabajan colaborativamente en departamentos desarrollando prácticas y currículos comunes así como examinando el trabajo estudiantil durante su desarrollo profesional. Los padres en el consejo de sitio y el club de padres aficionados juegan papeles claves en la formación de las experiencias académicas y extracurriculares de nuestros alumnos. Este equipo administrativo se reúne periódicamente para hablar sobre temas de dirección y administración.

Oportunidades de participación para los padres

La preparatoria Harbor tiene la fortuna de contar con sumamente activos grupos de club de padres aficionados y del consejo asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) que apoyan a la escuela y la comunidad. Los aficionados apoyan todos los programas extracurriculares. Los padres contribuyen a nuestros programas de atletismo, música, actuación y arte mediante sus esfuerzos de recaudación de fondos, los cuales incluyen el torneo anual de golf en el mes de mayo, el salón de logros, la noche de reconocimientos y eScrip. El club de padres aficionados también apoya/patrocina la noche de reconocimientos académicos en la primavera, la comida de agradecimiento al personal, y la fiesta de graduación para los alumnos de último año en el mes de junio. ELAC apoya a los padres de estudiantes del idioma mediante una serie de reuniones enfocadas en temas de importancia incluyendo solicitudes para la universidad, temas de la adolescencia, crianza y la conexión escolar. Asimismo, muchos de nuestros padres participan en el consejo de sitio escolar y el comité de padres para becas.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
9	280
10	255
11	250
12	244
Matriculación Total	1,029

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Blancos	45.8
Dos o más razas	2.1
De escasos recursos económicos	49.8
Estudiantes del inglés	37.4
Alumnos con discapacidades	7

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.4
Nativo americanos/de Alaska	0.8
Asiáticos	3.1
Filipinos	1.4
Hispanos o latinos	45.2
Isleños del pacífico/de Hawái	0.3

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase				Cantidad de salones*								
				1-20			21-32			33+		
Año	10	11	12	10	11	12	10	11	12	10	11	12
Otro			19.4			56			23			3
Inglés	23.3	24.2	23.3	16	21	18	21	17	19	2	8	11
Mat.	23.4	25.8	27.1	15	12	2	16	18	28	3	4	2
Cie.	26.4	29.3	26	4	2	3	22	13	20	0	8	1
Cie.Sc.	27.8	31.2	31.1	2	1	1	32	11	9	0	9	10

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan de seguridad escolar es modificado cada año. El plan incluye todas las normas y procedimientos para simulacros, primeros auxilios y evacuaciones así como pautas de salud mental y planes para la coordinación con el departamento de policía de Santa Cruz. El plan de seguridad escolar es incluido en el manual de personal y es repasado cada año. En el 2011-12, el plan será repasado en el otoño. El personal participa en cursos en línea sobre seguridad, donde se ponen a prueba varios módulos para el personal y la seguridad del sitio. La conducta escolar y políticas de vestimenta son bien publicitadas y estrictamente implementadas.

Dos elementos de seguridad del personal y los sub-directores están a cargo de monitorear el plantel. La administración y el personal de seguridad se encuentran en el plantel en todos los descansos y el almuerzo así como antes y después de clase. Los visitantes deben registrarse en la dirección para recibir un permiso de estacionamiento y un gafete de visitante antes de entrar al plantel. Los alumnos visitantes de otras escuelas y distritos deben contar con permisos firmados previo a su visita de la preparatoria Harbor. Todos los maestros deben recibir previa notificación al menos tres días antes de una visita estudiantil.

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: 08/11/2012

La preparatoria Harbor ha completado todas las etapas de una renovación de un bono de \$24 millones de dólares con excepción del estadio. El estadio de 1,000 asientos ubicado en la ladera sobre el campo fue completado durante el ciclo escolar 2008-2009.

Debido al menor tamaño de nuestro personal de mantenimiento, todas las áreas de la escuela son limpiadas periódicamente en base rotativa. La jardinería ahora es administrada mediante la oficina distrital, y la preparatoria Harbor tiene un día por semana para el mantenimiento de los terrenos. El salón multiuso sigue siendo benéfico a la escuela y a la comunidad para reuniones de mayor tamaño.

Hay muchas zonas de reunión para los alumnos, incluyendo una plaza central con un jardín espacioso para días agradables. Techos y el salón multiuso proporcionan refugio en mal clima. El año pasado se agregó un gran mural al sitio de la biblioteca que da hacia la plaza. Hay planes para murales adicionales para realzar el espacio y establecer la comunidad.

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	5.25	10.2	6.9
Expulsiones	0.19	0.3	.67
Distrito	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	3.74	1.86	7.8
Expulsiones	0.59	0.38	.69

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	Puerta lateral a sala de pesas se está deteriorando.
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[]	[X]	[]	Un salón no tiene un teléfono que funcione.
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[]	[X]	[]	No se están inspeccionando los extintores.
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

Maestros certificados

Escuela	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	50	51	50
Sin certificación	0	1	0
Que enseñan fuera de su área de competencia		0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	♦	♦	363
Sin certificación	♦	♦	0

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Asignaciones incorrectas de...	2010-11	2011-12	2012-13
Maestros de estudiantes del inglés	0	1	0
Maestros en total	0	1	0
Puestos de maestros vacantes	2	0	0

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

La preparatoria Harbor participa en serio y continuo desarrollo profesional enfocado en la colaboración docente en torno al trabajo estudiantil. A continuación se encuentran los tres puntos claves del actual plan de desarrollo profesional.

- 1) Observación entre colegas: Desarrollar protocolo para observaciones entre maestros enfocadas en torno a diálogo estudiantil estructurado y estrategias de revisión para entendimiento. Una observación sería dentro de pequeños equipos colaborativos con pre-reunión para organizar la observación.
- 2) Colaboración: Equipos específicos de curso, de nivel de año, de sub-grupos de alumnos y/o áreas de habilidades/contenido trabajan en evaluaciones, desarrollo curricular, evaluaciones comparativas, desarrollo de unidad, etc., a fin de identificar las necesidades estudiantiles y avanzar el rendimiento estudiantil. Los equipos examinarán el trabajo estudiantil que emana del producto de equipo creado en base a la necesidad estudiantil, evalúa el rendimiento estudiantil, da aportaciones a los alumnos y ajusta la instrucción, el currículo y evaluación basada en análisis del trabajo estudiantil.
 - Las cuatro preguntas claves de las comunidades de aprendizaje profesional (PLCs, por sus siglas en inglés) informarán el trabajo
 - ¿Qué deben saber los alumnos?
 - ¿Cómo sabremos que lo han aprendido?
 - ¿Qué haremos cuando no muestran entendimiento de acuerdo a la norma?
 - ¿Qué haremos cuando ya lo saben?
- 3) Rendimiento estudiantil: Monitorear el crecimiento estudiantil a lo largo del tiempo a fin de incrementar el rendimiento estudiantil a nivel general como lo mide un incremento de alumnos en cumplimiento de los requisitos "a-g".

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	94%	6%
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	89%	11%
de muy bajos recursos	86.04	13.96
de bajos recursos	81.69	18.31

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	3.5
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.44
Psicólogo/a	.7
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.2
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.5
Especialista de recursos	3.5
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	275

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

La preparatoria Harbor es una Escuela de Asistencia Enfocada Título I, y como tal recibe dinero del gobierno federal para apoyar a los alumnos elegibles para los servicios de Título I. Actualmente estamos financiando diez clases y a un orientador académico bilingüe, quien administra los fondos estatales y federales de propósito especial, trabaja estrechamente con nuestra escuela para asegurar financiamiento adicional para proporcionar ayuda adicional a los alumnos.

La comunidad de padres ha donado más de \$20,000 de dólares a lo largo de los últimos dos años para ayudar a adquirir artículos y materiales del salón. Los aficionados también han financiado nuestro curso de liderazgo. Dos iniciativas tributarias de parcelas que financian a un maestro certificado de medios y a orientadores académicos fueron renovadas durante el ciclo escolar 2011-12.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,132	\$1,153	\$4,979	\$52,635
Distrito	♦	♦	\$5,085	58,930
Estado	♦	♦	\$5,455	
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-2.1	-10.7
Diferencia porcentual: escuela y estado			-8.7	

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	40,501	
maestro en el nivel intermedio	56,337	
maestro en el nivel superior	75,569	
director (primaria)		
director (secundaria)		
director (preparatoria)	92,330	
Sueldo de un superintendente	155,000	
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	34%	%
los sueldos administrativos	3%	%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 8 de noviembre del 2011

En todas las materias, nuestros libros de texto son de la adopción más reciente por parte del Consejo Educativo Estatal y nuestro Consejo Directivo Local.

		Texto y artículos instructivos	
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	
Lectura/artes lingüísticas			Literature & Language Arts - Holt Adoptado en el 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		Shining Star - Pearson Adoptado en el 2007
Matemáticas			Algebra 1 - Houghton Mifflin Adoptado en el 2008
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		Algebra 2 - Houghton Mifflin Adoptado en el 2008 Geometry - Houghton Mifflin Adoptado en el 2008 Introduction to Algebra - UCLA Mathematics Department Adoptado en el 2008
Ciencias			Biology - Houghton Mifflin Adoptado en el 2007
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		Chemistry - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2007 Physics (Cutnell & Johnson - 7ma Ed.) - Wiley & Sons / People's Publishing Adoptado en el 2007
Historia y ciencias sociales			Magruder's American Government - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2006
¿De la adopción más reciente?	Sí		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%		Economics: Principles in Action - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2006 The Americans: Reconstruction to the 21st C. - Houghton Mifflin Adoptado en el 2006 World History: The Modern World - Pearson Prentice Hall Adoptado en el 2006

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés	57	54	53	58	58	59	52	54	56
Mat.	37	40	41	42	42	43	48	50	51
Cie.	56	55	47	57	56	63	54	57	60
Cie.Sc.	50	55	46	47	51	49	44	48	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kinder a doceavo año del estado de California.

Resultados de la administración de STAR del 2012 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	59	43	63	49
Todos los alumnos en la escuela	53	41	47	46
Masculino	48	42	45	51
Femenino	58	39	49	39
Afroamericanos	36			
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	65	72		59
Filipinos	46	77		
Hispanos o latinos	31	30	30	30
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	76	48	63	61
Dos o más razas	71	56		75
De escasos recursos económicos	35	33	34	32
Estudiantes de inglés como	5	26	3	8
Alumnos con discapacidades	22	12		11
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	28	16		20

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	20.9	22.7	38.5

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	09-10	10-11	11-12
Todos los alumnos de la escuela	5	-2	-20
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	31	7	-17
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos	12	-5	-18
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	24	23	-14
Estudiantes del inglés	41	10	-18
Alumnos con discapacidades			

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	8	8	7
Escuelas similares	6	5	6

Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcanzan el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	No están en PI
Primer año del PI	2012-2013	
Año en el PI	año 1	
# de escuelas que participan actualmente en el PI		3
% de escuelas que participan actualmente en el PI		30

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	719	3,445	4,664,264
	Aumento	767	783	788
Afroamericanos	Cantidad	11	63	313,201
	Aumento	698	707	710
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	6	25	31,606
	Aumento		743	742
Asiáticos	Cantidad	24	92	404,670
	Aumento	881	868	905
Filipinos	Cantidad	13	27	124,824
	Aumento	833	813	869
Hispanos o latinos	Cantidad	334	1,251	2,425,230
	Aumento	697	696	740
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	3	16	26,563
	Aumento		757	775
Blancos	Cantidad	308	1,832	1,221,860
	Aumento	829	837	853
Dos o más razas	Cantidad	20	139	88,428
	Aumento	846	822	849
De escasos recursos económicos	Cantidad	348	1,254	2,779,680
	Aumento	718	691	737
Estudiantes del inglés	Cantidad	259	772	1,530,297
	Aumento	688	655	716
Alumnos con discapacidades	Cantidad	66	367	530,935
	Aumento	539	573	607

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de participación: matemáticas	Sí	No
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	Sí	No

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en www.universityofcalifornia.edu/admissions/. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en www.calstate.edu/admission/admission.shtml. (Fuente externa)

Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2011-12 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2012		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	91%	29	---
Afroamericanos	100	.8	---
Nativos americanos/de Alaska			---
Asiáticos	87		---
Filipinos	100		---
Hispanos o latinos	99		---
Isleños del pacífico/de Hawái			---
Blancos	94		---
Dos o más razas	50		---
De escasos recursos económicos	83%		---
Estudiantes del inglés	80%	80%	---
Alumnos con discapacidades	0		---

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
% de abandono (1 año)	0.6	2.5	1.4
% de graduación escolar	97.64	97.47	94.95
Distrito			
% de abandono (1 año)	1.2	3.3	3.3
% de graduación escolar	94.50	95.53	89.86
% de abandono (1 año)	5.7	16.6	14.4
% de graduación escolar	78.59	80.53	76.26

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en cahsee.cde.ca.gov/.

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas	68	63	58
Matemáticas	65	67	61
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	70	66	63
Matemáticas	66	67	63
Inglés-artes lingüísticas	54	59	56
Matemáticas	54	56	58

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	4	---
Bellas artes y artes	1	---
Idioma extranjero	1	---
Matemáticas	2	---
Ciencias	3	---
Ciencias sociales	3	---
Todos los cursos	14	6.4

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	37	23	40	37	41	22
Todos los alumnos en la escuela	43	17	40	39	40	21
Masculino	50	17	33	43	34	23
Femenino	34	17	50	35	47	18
Afroamericanos						
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos	66	14	20	50	41	9
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos	17	23	60	27	42	31
Dos o más razas						
De escasos recursos económicos	60	16	25	47	40	13
Estudiantes de inglés como segundo idioma	95	3	3	81	16	3
Alumnos con discapacidades	88	6	6	74	26	0
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	470
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	100
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	33

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	64.3
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2010-11	38.2

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Algunas preparatorias ofrecen cursos planeados para ayudar a preparar a los alumnos para el mundo laboral. Estos cursos de educación de carrera técnica (CTE, por sus siglas en inglés) (anteriormente conocidos como educación vocacional) están abiertos a todos los alumnos.